

# がんばろう東北・東日本

# 被災県支援へ旅館団体が動く

全国旅館ホテル生活衛生同業組合連合会（全旅連）の東北地方太平洋沖地震災害対策本部は6～8日、震災で大きな被害を受けた茨城、福島、宮城、岩手各県の旅館組合を慰問に訪れた。対策本部長の佐藤信幸・全旅連会長と、同本部委員長の野澤幸司・新潟県旅館生活衛生同業組合理事長が4県の旅館組合理事長に旅館3団体（全旅連、日本観光旅館連盟、国際観光旅館連盟）が集めた義援金を手渡すとともに、現地の生の声を聴取。復興に向けて、業界挙げての支援を約束した。被災県では電気、水道、電話、鉄道などを再開する旅館・ホテルも増えているが、消費者の旅行の自粛傾向や、福島第一原発の事故による風評被害が重なり、周辺地域も含めて宿泊客の入り込みは極めて厳しい状況だ。

福島県旅館ホテル生活衛生同業組合 菅野豊理事長は、「このままでは県内旅館・ホテルは半分になる」と強い危感を感じにじませる。菅野理事長によると、同県の組合加盟店は約650軒。このうちいわき市など浜通り地区は約8割、福島市、郡山など中通り地区は約3割が地震の直接間接の被害で現在休業中という。

菅野理事長が経営する旅館がある熱海温泉も25軒のうちおよそ5軒が停業。地震の直接被害は窓ガラスが割れ程度で少ないものの、原発の風評被害大きく、「観光客がゼロ」の状態だ。温泉は原発から約70キロ離れているが、故の影響は少なくない。現在、警察や事関係者の宿泊、被災者の受け入れで業務を続いているが、「とにかく先が見えない。地震がなくてもここ数年、厳しい

合の内の危機加盟、山市、巾な、暑梯、休が、された、工や、事、同、言が、被災にかかるらず、金融機関の弾対応が求められるところだ。菅野理事長は「原発事故が終息すればすべてが始まらない」として、速な対応を求めて上で佐藤会長を旅館・ホテルの金融問題対策、復シナリオの作成、補償を受ける際とされる営業上の被害額の算定手準化を要望。佐藤会長は全面的な約束するとともに、東北地方への要を喚起するため、同地方の高速当面の無料化などを政府に陳情すを示した。

今回の  
もかな  
する。  
が欠か  
借り入  
間接の  
力的な  
しなけ  
国の迅  
には、  
興への  
に必要  
法の標  
道路の  
支援を  
旅行需  
る考え  
田淳【

茨城県  
ホテルの  
一刻

# 現地報告



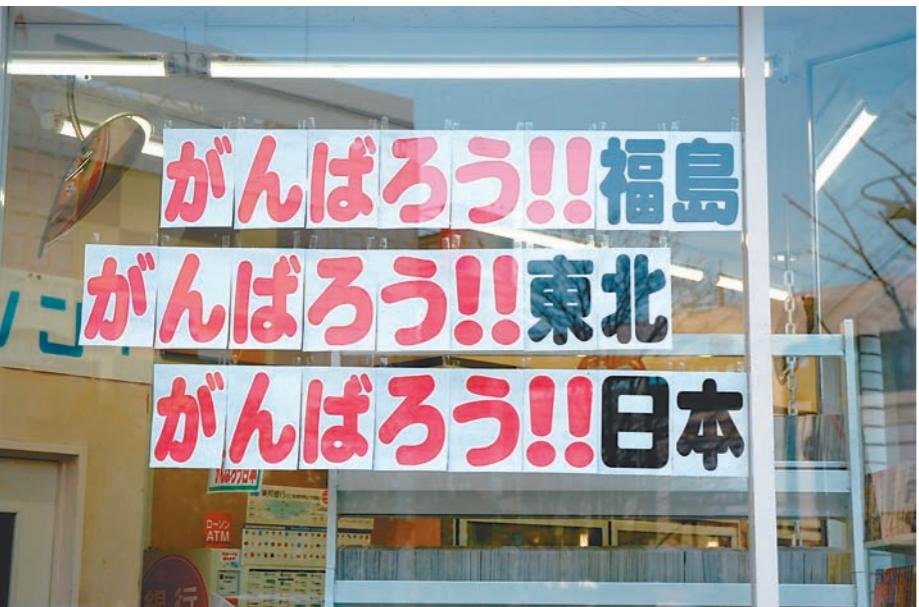
福島県旅館ホテル生活衛生同業組合の菅野理事長（写真左）が経営する磐梯熱海温泉・ホテル華の湯。玄関に「がんばろう！ふくしま」「ガンバレ！東北」「ガンバレ！日本」と大書きした看板が掲げられている（写真中央は全旅連・佐藤会長、右は新潟県旅館組合・野澤理事長）



「福」が早く来ることを願って



茨城県水戸市・三の丸ホテルの川崎洋社長（写真右、茨城県水戸ホテル旅館生活衛生同業組合副理事長）。旅行の自肃ムードで県内の観光地も入り込みが大幅に減少しているという



商店にも「がんばろう」の文字が



4県の旅館組合理事長に義援金を手渡した（右=福島県・菅野理事長）



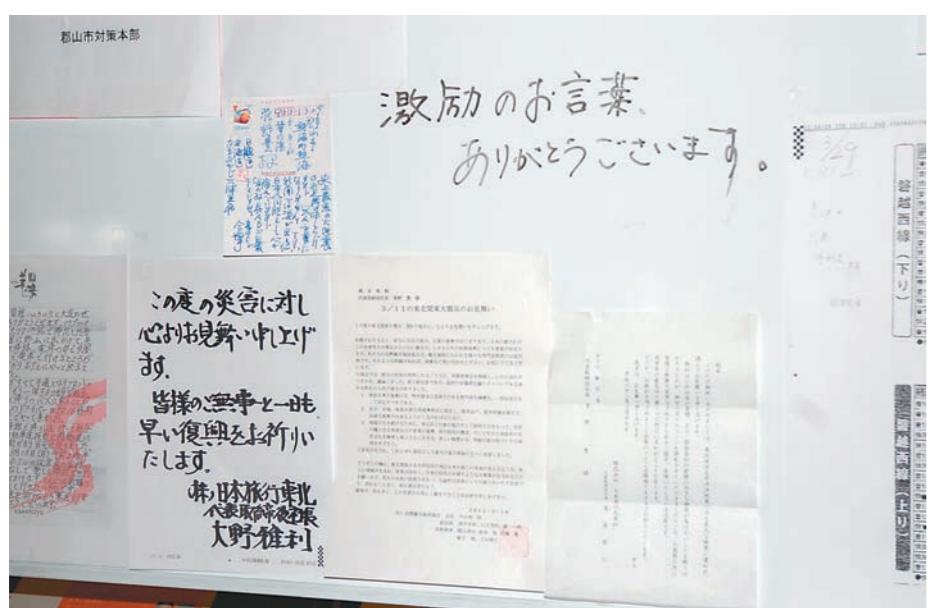
岩手県・澤田克司理事長（左）



茨城県・村田實理事長（左）



宮城県・佐藤勘三郎理事長（左）



被災地には全国から励ましの言葉が寄せられている